

**COSO**<sup>®</sup>  
D E S I G N

**Originálne  
Návod na obsluhu  
Mikrovlnná rúra  
C1000M**



Č. tovar 3087

**Braukmann GmbH**

Raiffeisenstraße 9

D-59757 Arnsberg

Medzinárodná servisná horúca

linka: Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 –

99 Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

Email: kundenservice@caso-germany.de

Najaktuálnejšiu verziu návodu na  
obsahu nájdete aj na našej domovskej  
stránke:

Internet: www.caso-germany.de

Č. dokumentu: 3087 21-12-2016

Chyby tlače a sadzby vyhradené.

© 2016 Braukmann GmbH

Kontaktné údaje pre vybavovanie objednávok a ich priebehu			
TYP PRÍSTROJA	Telefón	E-mail	Adresa pobočky BELS cz sro
<b>Home-servis veľké biele techniky:</b> - PRÁČKA - SUŠIČKA - UMÝVAČKA - RÚRA, VARNÁ DOSKA - Chladnička, mraznička	739 627 717 313 037 660	<a href="mailto:objednavky@bels.cz">objednavky@bels.cz</a>	Čiernoľeská 482, Benešov
<b>Home-servis TV</b> - tj. televízory nad rozmer 41" vrátane	739 627 717 313 037 660	<a href="mailto:objednavky@bels.cz">objednavky@bels.cz</a>	Čiernoľeská 482, Benešov
<b>Dielenské opravy:</b> - tj všetky ostatné prístroje vrátane TV do 40" a vysávačov, mobilné telefóny, tablety, PC, malé kuchynské spotrebiče, beauty care atp.	317 725 060 261 218 480	<a href="mailto:benesov@bels.cz">benesov@bels.cz</a> <a href="mailto:paha@bels.cz">paha@bels.cz</a>	Čiernoľeská 482, Benešov Nuselská 307/110, Praha 4 - Michle

---

1 Návod na obsluhu .....	5
1.1 Všeobecné informácie .....	5
1.2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu.....	5
1.3 Varovné upozornenia .....	5
1.4 Všeobecné bezpečnostné upozornenia .....	6
1.5 Zdroje nebezpečenstva .....	8
<b>1.5.1 Nebezpečenstvo vyvolané mikrovlnami.....</b>	<b>8</b>
<b>1.5.2 Nebezpečenstvo popálenia.....</b>	<b>9</b>
<b>1.5.3 Nebezpečenstvo požiaru.....</b>	<b>10</b>
<b>1.5.4 Nebezpečenstvo explózie.....</b>	<b>11</b>
<b>1.5.5 Nebezpečenstvo elektrického prúdu.....</b>	<b>12</b>
1.6 Obmedzenie záruky .....	12
1.7 Ochrana autorských práv .....	13
2 Bezpečnosť.....	13
2.1 Riadne používanie na určený účel.....	13
3 Uvedenie do prevádzky .....	14
3.1 Bezpečnostné upozornenia.....	14
3.2 Obsah balenia a kontrola po dodaní .....	14
3.3 Vybalenie .....	14
3.4 Likvidácia obalu .....	14
3.5 Požiadavky na miesto inštalácie.....	15
3.5.1 Inštalácia prístroja.....	15
<b>3.5.2 Vylúčenie rušenia prenosu signálu.....</b>	<b>16</b>
3.6 Elektrické pripojenie .....	16
3.6.1 Predlžovací kábel.....	17
4 Montáž a funkcie .....	17
<b>4.1 Celkový prehľad.....</b>	<b>17</b>
<b>4.2 Ovládacie prvky.....</b>	<b>18</b>

---

<b>4.3 Signálne tóny.....</b>	<b>18</b>
<b>4.3.1 Výstražné upozornenia na prístroj.....</b>	<b>18</b>
<b>4.3.2 Blokovanie dvierok.....</b>	<b>19</b>
<b>4.4 Typový štítok.....</b>	<b>19</b>
<b>5 Obsluha a prevádzka .....</b>	<b>19</b>
5.1 Základy varenia s mikrovlnami.....	19
5.2 Druhy prevádzky.....	20
5.3 Upozornenie k riadu do mikrovlnnej rúry.....	20
5.4 Dvierka Otvoriť/Zavrieť .....	21
<b>6 Mikrovlny .....</b>	<b>21</b>
<b>7 Rozmrazovanie .....</b>	<b>21</b>
<b>8 Čistenie a starostlivosť .....</b>	<b>21</b>
8.1 Bezpečnostné upozornenia.....	21
8.2 Čistenie .....	22
<b>9 Odstránenie porúch.....</b>	<b>23</b>
9.1 Bezpečnostné upozornenia.....	23
9.2 Príčiny porúch a ich odstránenie .....	23
<b>10 Likvidácia starých prístrojov.....</b>	<b>23</b>
<b>11 Záruka .....</b>	<b>24</b>
<b>12 Technické údaje.....</b>	<b>24</b>

# 1 Návod na obsluhu

## 1.1 Všeobecné informácie

Prečítajte si uvedené informácie, aby ste sa s Vaším prístrojom rýchlo zoznámili a mohli ste v plnom rozsahu používať jeho funkcie.

Vaša mikrovlnná rúra Vám bude slúžiť mnoho rokov, pokiaľ sa s ňou budete správne zaobchádzať a správne sa o ňu starať. Prajeme vám veľa radosti pri používaní.

## 1.2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

Návod na obsluhu je súčasťou mikrovlnnej rúry (ďalej označovaná ako prístroj) a poskytne Vám dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky, bezpečnosť, používanie na určený účel a starostlivosť o prístroj.

Návod na obsluhu musí byť pri prístroji stále k dispozícii. Návod si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá je poverená:

- spustením,
- obsluhou,
- odstránením porúch a/alebo
- čistením prístroja.

Návod na obsluhu aj uschovajte a odovzdajte ho spolu s prístrojom nasledujúcemu užívateľovi.

## 1.3 Varovné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú používané nasledujúce varovné upozornenia:



### NEBEZPEČENSTVO

**Varovné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.**

Pokiaľ nebude zabránené nebezpečnej situácii, je dôsledkom závažný alebo smrteľný úraz.

- Dodržujte uvedené pokyny, aby ste závažné alebo smrteľné úrazy vylúčili.



### VAROVANIE

**Varovné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Pokiaľ nebude zabránené nebezpečnej situácii, môžu byť dôsledkom vážne poranenia.

- Dodržujte uvedené pokyny tak, aby ste zabránili poraneniu osôb.

## **POZOR**

**Varovné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Pokiaľ nebude zabránené nebezpečnej situácii, môžu byť dôsledkom ľahké alebo stredne závažné úrazy.

- Dodržujte uvedené pokyny tak, aby ste zabránili poraneniu osôb.

## **UPOZORNENIE**

Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

### **1.4 Všeobecné bezpečnostné upozornenia**

#### **UPOZORNENIE**

**Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom dodržujte nasledujúce všeobecné bezpečnostné upozornenia:**

- Kontrolujte prístroj pred použitím na vonkajšie viditeľné poškodenia. Nezapínajte poškodený prístroj.
- V prípade poškodenia prírodného kábla musí byť nový prírodný kábel inštalovaný autorizovaným odborným pracovníkom.
- Tento prístroj môže byť používaný deťmi staršími ako 8 rokov, ako aj osobami s duševným, zmyslovým alebo telesným postihnutím, pokiaľ boli poučené o bezpečnej prevádzke a rozumejú možným nebezpečenstvám.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nedosiahli najmenej 8 rokov a nie sú pod dozorom. Prístroj a kábel nenechávajú v dosahu detí mladších ako 8 rokov.

## UPOZORNENIE

- Používajte iba kuchynské náčinie a predmety, ktoré sú vhodné na použitie v mikrovlnných prístrojoch.
- Prístroj má byť pravidelne čistený a zvyšky potravín majú byť vždy odstraňované.
- Čítajte a dbajte „Nebezpečenstvo spôsobené mikrovlnami“.
- Prístroj smie byť vstavaný a postavený iba podľa priložených pokynov.
- Neponechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- Nepoužívajte rúru, ak je prázdna. Prístroj môže byť poškodený.
- Prístroj nie je určený na sušenie, ohrievanie alebo zahrievanie živých zvierat.
- Potravinové teplomery nie sú určené na prevádzku v mikrovlnnej rúre.
- Nepoužívajte varný priestor na skladovacie účely. Neponechávajte žiadne papierové produkty, kuchynské potreby alebo potraviny vo varnom priestore, keď rúra nie je používaná.
- Neskladujte alebo nepoužívajte prístroj vo vonkajšom priestore.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, vo vlhkých pivničných priestoroch alebo v blízkosti bazénov.
- Parné čističe nesmú byť na prístroj použité.
- Zadná strana prístroja musí smerovať proti stene.
- Opravy sa smú vykonávať iba kvalifikovaným odborným personálom, ktorý bol preškolený výrobcom. Neodbornými opravami môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre prevádzkovateľov.

## UPOZORNENIE

- Oprava prístroja počas záručnej doby smie byť vykonaná iba výrobcom autorizovanou zákazníckou službou, inak pri ďalších škodách už nevystáva žiadny nárok na záruku.
- Chybné konštrukčné časti smú byť vymenené iba za originálne náhradné diely. Iba pri týchto dieloch je zaručené, že splnia bezpečnostné požiadavky.
- Prístroj nie je určený na použitie s externými spínacími hodinami alebo separátnym diaľkovým ovládaním.
- PREČÍTAJTE SI POZORNE BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UCHOVAJTE ICH NA NESKORŠIE ÚČELY.

## 1.5 Zdroje nebezpečenstva

### 1.5.1 Nebezpečenstvo vyvolané mikrovlnami



## VAROVANIE

**Pôsobenie mikrovln na ľudský organizmus môže viesť k zraneniam.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste seba alebo iné nevystavili mikrovlnám:

- Nikdy nepoužívajte prístroj s otvorenými dvierkami. Chybným alebo manipulovaným bezpečnostným spínačom existuje nebezpečenstvo priameho vystavenia mikrovlnám.
- Nekladte žiadne predmety medzi čelnú stenu rúry a dvierka rúry a zabráňte usadeninám nečistôt alebo zvyškov čistiacich prostriedkov na tesniacich plochách prístroja.





#### **VAROVANIE**

- ▶ Nepoužívajte prístroj , keď:
  - sú prístrojové dvierka skrivené
  - závesy dvierok sú voľné
  - na kryte, na dvierkach alebo na stenách varného priestoru viditeľné diery alebo trhliny.
- ▶ Keď sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť prístroj prevádzkovaný, kým nebol spravený autorizovaným odborným personálom.
- ▶ Neodstraňujte na prístroji žiadne kryty.
- ▶ Vzhľadom na nebezpečenstvá s tým spojené smú byť opravy a servisné práce, pri ktorých je odstránený ochranný kryt pred žiarením, vykonávané iba odbornými pracovníkmi.

### **1.5.2      Nebezpečenstvo popálenia**



#### **VAROVANIE**

**Jedlo pripravované v prístroji, používaný riad a povrch prístroja môžu byť veľmi horúce.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste nepopálili alebo neoparili seba alebo iné osoby:

- ▶ Prístroj sa zahrieva. Kábel musí byť preto udržiavaný v dostatočnej vzdialenosti od povrchov, a ventilačné štrbiny prístroja nesmú byť zakrývané.
- ▶ Prístupné časti sa môžu pri prevádzke prístroja veľmi zahrievať; deti tak musia byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti.
- ▶ Prístroj a dostupné časti sa pri prevádzke silne zahrievajú. Vykurovacích elementov sa preto nemáte dotýkať, a deti mladšie ako 8 rokov majú byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti alebo byť pod dohľadom.



## VAROVANIE

- Navlečte si ochranné rukavice pri vkladaní alebo vyberaní pečených a zapekaných pokrmov aj pri manipulácii s pokrmami vo vnútri priestoru na varenie.
- Nepoužívajte rúru na fritovanie. Horúci olej môže poškodiť časti rúry a riadu a môže spôsobiť popáleniny.
- Všimnite si, že v prístroji v prevádzke s mikrovlnami sú zahrievané hlavne pokrmy a tekutiny v nádobe a nie sama nádoba. Aj keď nie je viečko nádoby horúce, keď ju vyberáte z prístroja, vzniká pri odnímaní viečka rovnaké množstvo pary a striekancov ako pri konvenčnom varení.
- Kontrolujte vždy teplotu pokrmu, zvlášť, keď ohrievate **potraviny alebo tekutiny pre bábätká**. Odporúča sa nikdy nekonzumovať potraviny alebo tekutiny, ktoré boli priamo vybraté z prístroja. Počkajte niekoľko minút a premiešajte potraviny alebo tekutiny, kým sa teplo rovnomerne nerozdelilo.
- Pri určitých potravinách existuje nebezpečenstvo popálenia kvôli skrytému varu. Počkajte u potravín, ktoré sa skladajú zo zmesi tuku a vody, napr. vývar, zhruba 30 až 60 sekúnd, kým potraviny vyberiete z prístroja. Zmes sa tak môže usadiť. Zabráňte náhlemu varu, keď je lyžica postavená do potraviny alebo tekutiny alebo je pridaná kocka bujónu.  
Aby ste zabránili skrytému varu, môžete vložiť aj lyžicu z kovu pred varením do nádoby. Dbajte pritom na to, aby sa lyžica nedotýkala na žiadnom mieste stien prístroja alebo grilu, pretože to môže viesť k poškodeniu prístroja.

### 1.5.3 Nebezpečenstvo požiaru



## VAROVANIE

**V prípade neodborného použitia prístroja hrozí nebezpečenstvo požiaru vyvolaného vznietením obsahu.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru:

- Všimnite si, že doby pri varení, ohrievaní, rozmrazovaní sú s prístrojom často značne kratšie ako na variči alebo v rúre.  
Príliš dlhé doby prevádzky vedú k vysušeniu a eventuálne k samovznieteniu potraviny. Existuje nebezpečenstvo požiaru! Nebezpečenstvo požiaru existuje aj pri príliš dlhom sušení chleba, žemlí, kvetín, bylín.
- Neprehrievajte potraviny.
- Nezahrievať v prístroji vankúšiky a podobné veci plnené zrnom, čerešňovými kôstkami alebo gélom. Tieto veci sa môžu vznietiť, aj keď sú po zahriatí vybraté z prístroja.
- Nezahrievajte žiadny alkohol v nezriedenom stave.
- Neponechávajte prístroj bez dozoru, keď zahrievate alebo varíte potraviny v obaloch na jedno použitie z umelej hmoty, papiera alebo iných horľavých látok. Jednorazové obaly z umelej hmoty musia vykazovať vlastnosti uvedené v kapitole "**Upozornenie k riadu do mikrovlnnej rúry**".
- Vypnite prístroj, resp. vytiahnite zástrčku a udržiavajte dvierka uzavreté, keď objavíte dym, aby ste zadusili plamene.



#### **VAROVANIE**

- Nepoužívajte prístroj nikdy na uchovávanie alebo sušenie horľavých materiálov.
- Mikrovlnný prístroj je určený výhradne na zahrievanie pokrmov a nápojov. Sušenie pokrmov alebo oblečenia a zahrievanie zahrievacích vankúšikov, prezúvok, húb, vlhkých handričiek alebo podobných vecí skrýva riziko zranenia, vzplanutia alebo ohňa.

#### **1.5.4 Nebezpečenstvo explózie**



#### **VAROVANIE**

**Pri nesprávnom používaní prístroja hrozí nebezpečenstvo výbuchu vyvolané pretlakom.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili nebezpečenstvu výbuchu:

- Tekutiny a iné potraviny sa nesmú zahrievať v uzavretých nádobách, pretože tieto nádoby môžu explodovať.
- Nenechávajte pri zahrievaní potravín v plastových obaloch prístroj z dôvodu nebezpečenstva vznietenia bez dozoru.
- U dojčenských fliaš odstráňte uzávery a cumlíky.
- Nepoužívajte na varenie žiadny riad s dutými úchopovými prvkami a gombíkmi na pokrievkach, do ktorých dutých priestorov sa môže dostať vlhkosť, pokiaľ tieto duté priestory nie sú dostatočne odvetrané.
- Vajcia v škrupine a celé vajcia varené na tvrdo nezahrievať, pretože môžu explodovať ešte aj po konci ošetrenia mikrovlnami.



## **VAROVANIE**

- Odstráňte zakrútené drôtené uzávery z papierových alebo umelohmotných sáčkov, aby sa nemohol vytvoriť žiadny pretlak.

### **1.5.5 Nebezpečenstvo elektrického prúdu**



## **NEBEZPEČENSTVO**

### **Životu nebezpečné elektrickým prúdom!**

Kontakt s káblami alebo súčasťami pod napätím je životu nebezpečný!

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili ohrozeniu elektrickým prúdom:

- V prípade poškodenia prírodného vedenia musia byť inštalované špeciálne prírodné vedenia výrobcom autorizovaným odborným pracovníkom.
- Nepoužívajte tento prístroj, ak je prírodný kábel alebo zástrčka poškodený/á, pokiaľ prístroj nepracuje správne alebo ak je poškodený alebo spadol. Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo jeho servisnou agentúrou alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby bolo zabránené nebezpečenstvu.
- V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja. Pri dotyku s prípojkami pod napätím, alebo ak je pozmenená elektrická a mechanická konštrukcia, existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Okrem toho sa môžu vyskytnúť poruchy funkcie prístroja.
- Pred výmenou žiarovky v prístroji musí byť prístroj vypnutý, aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom.

### **1.6 Obmedzenie záruky**

Všetky technické informácie, dáta a upozornenia pre inštaláciu, prevádzku a starostlivosť obsiahnuté v tomto návode zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a sú uvádzané s ohľadom na naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a popisov v tomto návode nemôžu byť odvodzované žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené na základe:

- nedodržanie návodu
- používanie na iný ako určený účel
- neodborných opráv
- použitie neschválených náhradných dielov
- technických zmien, modifikácií prístroja

Modifikácie prístroja nie sú odporúčané a nie sú kryté zárukou. Preklady sú vykonávané podľa najlepšieho vedomia. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za chyby prekladu, a to ani vtedy, ak sme preklad urobili sami alebo bol vykonaný na našu objednávku. Záväzným zostáva iba pôvodný nemecký text.

## 1.7 Ochrana autorských práv

Táto dokumentácia je chránená podľa predpisov o ochrane autorských práv a duševného vlastníctva.

Všetky práva, tiež na fotomechanickú reprodukciu, kopírovanie a rozširovanie pomocou zvláštnych postupov (napríklad spracovaním dát, dátových nosičov a dátových sietí) si, aj čiastočne, vyhradzuje spoločnosť Braukmann GmbH.

Obsahové a technické zmeny vyhradené.

## 2 Bezpečnosť

V tejto kapitole dostanete dôležité bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s prístrojom. Tento prístroj zodpovedá predpísaným bezpečnostným nariadeniam. Neodborné použitie môže viesť ku škodám na osobách a majetku.

### 2.1 Riadne používanie na určený účel

Tento prístroj je určený iba na použitie v uzavretých priestoroch pre

- rozmrazovanie
- ohrievanie
- varenie

potravín a nápojov. Iné alebo presahujúce použitie nie je považované za riadne používanie na určený účel.



#### VAROVANIE

##### Nebezpečenstvo spôsobené použitím nezodpovedajúcim účelom!

Prístroj môže byť pri používaní v rozpore s určeným účelom a/alebo iným neodborným používaním zdrojom nebezpečenstva.

- Prístroj používajte výhradne v súlade s určeným účelom.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.

Nároky akéhokoľvek druhu z titulu škôd spôsobených používaním v rozpore s určeným účelom sú vylúčené. Riziko nesie výhradne prevádzkovateľ.

### 3 Uvedenie do prevádzky

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia na spustenie prístroja. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

#### 3.1 Bezpečnostné upozornenia



##### VAROVANIE

**Pri spustení prístroja sa môžu vyskytnúť poškodenie osôb a majetku!**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili nebezpečenstvu:

- Obalové materiály nesmú byť používané ako hračka. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Vzhľadom na vysokú hmotnosť prístroja je potrebné, aby transport, vybalovanie a inštaláciu vykonávali dve osoby.

#### 3.2 Obsah balenia a kontrola po dodaní

Mikrovlnná rúra C1000M je štandardne dodávaná s nasledujúcimi komponentmi:

- Mikrovlnná rúra C1000M
- Návod na obsluhu

##### UPOZORNENIE

- Skontrolujte dodávku na úplnosť a viditeľné poškodenia.
- Hlásťte neúplnú dodávku alebo poškodenie v dôsledku chybného zabalenia alebo transportu okamžite vodičovi, poisťovní a dopravcovi.

#### 3.3 Vybalenie

Pre vybalenie prístroja postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Odstráňte všetky obalové časti a príslušenstvo.
- Prekontrolujte prístroj na možné poškodenie (vydutie, poškodené dvierka atď.) Poškodené prístroje nesmú byť uvedené do prevádzky.
- Kryt prístroja: Odstráňte ochranný film na vonkajšej ploche krytu mikrovlnnej rúry.

#### 3.4 Likvidácia obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri transporte. Obalové materiály sú vybrané s ohľadom na šetrný prístup k životnému prostrediu technické hľadiská likvidácie, a preto sú recyklovateľné. Navrátenie obalu do kolobehu materiálu šetrí zdroje a znižuje objem odpadu.

Už nepotrebné obalové materiály odovzdajte na zberných miestach na likvidáciu recyklačným systémom »Zelený bod«.



##### UPOZORNENIE

- Po dobu záručnej lehoty si pokiaľ možno uschovajte originálny obal, v ktorom prístroj v prípade uplatnenia záruky zašlite výrobcovi.

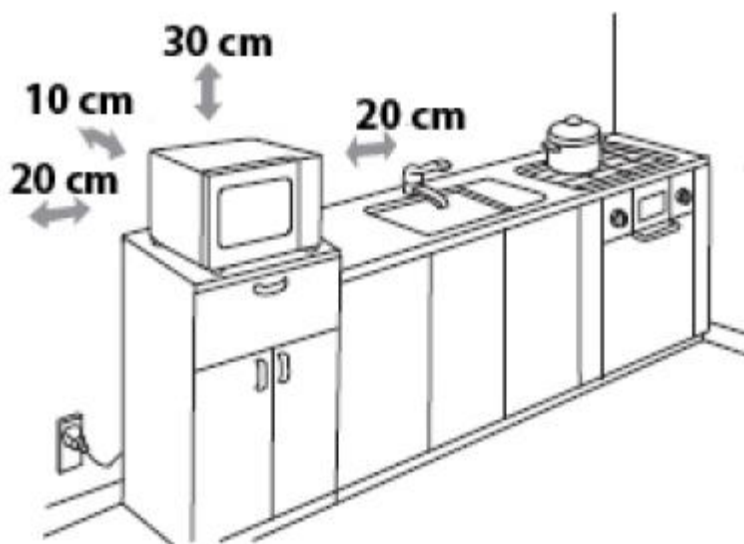
### 3.5 Požiadavky na miesto inštalácie

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja musí miesto inštalácie spĺňať nasledujúce predpoklady:

- Prístroj musí byť postavený na pevnej, rovnej, vodorovnej a žiaruvzdornej podložke s dostatočnou nosnosťou pre rúru a najťažšie potraviny, ktorých prípravu je možné v rúre predpokladať.
- Zvoľte miesto inštalácie tak, aby sa deti nemohli dostať k horúcemu povrchu prístroja.
- Prístroj nie je vyrobený na vstavanie do steny alebo vstavanej skrine.
- Nepostavte prístroj v horúcom, mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Nenechajte kábel visieť dole cez hranu stola alebo pracovnej plochy.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, tak aby bolo možné v núdzovom prípade privodný kábel ľahko vytiahnuť.
- Zabudovanie a montáž tohto prístroja na nestacionárnych miestach inštalácie (napr. lode) smie byť vykonaná iba odbornými podnikmi/osobami, ktoré zaistia predpoklady pre použitie zodpovedajúce bezpečnostným predpisom.

#### 3.5.1 Inštalácia prístroja

1) Zvoľte rovnou plochou pre inštaláciu s dostatkom miesta pre ventilačné štrbiny.



- a) Plocha pre inštaláciu musí byť minimálne 85 cm nad podlahou.
- b) Zadná strana prístroja musí byť orientovaná k stene (vzdialenosť 10 cm). Nad prístrojom je potrebný voľný odstup o veľkosti 30 cm, postranný odstup k ostatným stenám alebo zariadeniam musí obnášať minimálne 20 cm.
- c) Ľavá strana vedľa prístroja musí zostať voľná.
- d) Neodoberajte nôžky zo spodnej strany prístroja.
- e) Nezakrývajte žiadne otvory na prístroji a neblokujte ich.

f) Zakrytie ventilačných štrbín môže viesť ku škodám na prístroji.

g) Postavte mikrovlnný prístroj tak ďaleko, ako je to možné od rádii alebo televízií, pretože môže byť rušená prevádzka príjmu rádiového a televízneho signálu.

2) Zastrčte zástrčku prístroja do normálnej domácej zásuvky. Dbajte na to, aby napätie a sieťová frekvencia prístroja (viď typový štítok) zodpovedali domácejmu zásobeniu elektrickým prúdom.

### 3.5.2 Vylúčenie rušenia prenosu signálu

Kvôli prístroju sa môžu vyskytnúť rušenia pri rádiách, televíziách alebo podobných prístrojoch.

Nasledujúcimi opatreniami môžu byť rušenia odstránené alebo redukované:

- Čistite dvierka a tesniace plochy prístroja.
- Postavte rádio, televízor atď. tak ďaleko od prístroja, ako je to možné.
- Pripojte prístroj na inú zásuvku, tak aby boli pre prístroj a rušený prijímač používané rozdielne obvody.
- Používajte správne inštalovanú anténu pre prijímač, aby bol zaistený dobrý príjem.

### 3.6 Elektrické pripojenie



#### NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom
- ▶ Kontakt s vnútornými stavebnými časťami môže spôsobiť ťažké zranenia alebo viesť k smrti.
- ▶ Prístroj nesmie byť rozobraný.
- ▶ Neodborným uzemnením môže dôjsť k zásahom elektrickým prúdom. Nepoužívajte žiadnu zásuvku, ktorá nie je odborne inštalovaná a uzemnená.

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja je nutné dbať pri elektrickom pripojení nasledujúcich upozornení:

- Porovnajte pred pripojením prístroja dáta pre pripojenie (napätie a frekvencia) na typovom štítku s dátami Vašej elektrickej siete. Tieto dáta sa musia zhodovať, aby sa na prístroji nevyskytli žiadne škody. V prípade pochybností sa opýtajte Vášho elektrikára.
- Zásuvka musí byť istená cez bezpečnostný ochranný spínač 16A, oddelene od ostatných elektrických spotrebičov.
- Pripojenie prístroja na elektrickú sieť smie prebiehať maximálne cez 3 metre dlhý, odmotaný predlžovací kábel s prierezom veľkosti 1,5 mm<sup>2</sup>. Použitie viacnásobných zásuviek alebo zásuvkových líšt je kvôli nebezpečenstvu požiaru zakázané.
- Uistite sa, že je prívodný kábel nepoškodený a nie je položený pod rúrou alebo cez horúce alebo ostré plochy.
- Tento prístroj musí byť uzemnený. V prípade skratu poskytuje zemnenie ochranu pred zásahmi elektrickým prúdom, pretože je elektrický prúd odvádzaný dodatočným vedením. Prístroj je vybavený zodpovedajúcim káblom so zemniacim vodičom a bezpečnostnou kontaktnou zástrčkou. Zástrčka musí byť zastrčená do odborne inštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Elektrická bezpečnosť prístroja je zaručená iba vtedy, keď je napojený na predpisovo inštalovaný systém ochranných vodičov. Prevádzka na zásuvke bez ochranného vodiča je zakázaná. Nechajte v prípade pochyb domácu inštaláciu skontrolovať elektrikárom. Výrobca nemôže byť vyhlásený zodpovedným za škody, ktoré sú spôsobené chýbajúcim alebo prerušeným ochranným vodičom.



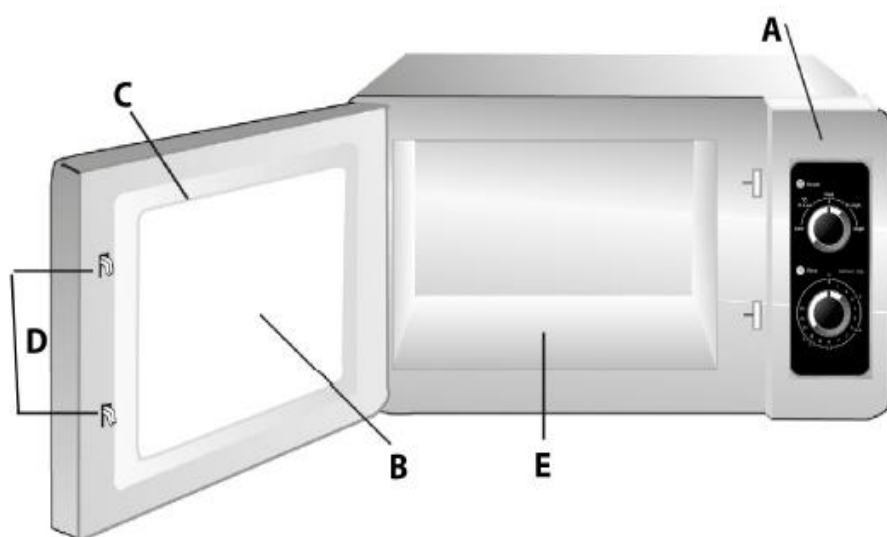
### 3.6.1 Predlžovací kábel

- Pripojovací kábel je vyrobený krátky, aby sa nezamotal alebo neviedol k zakopnutiu.
- Ak je používaný dlhší kábel alebo predlžovací kábel:
  - 1) Zatažiteľnosť kábla alebo predlžovacieho kábla musí zodpovedať minimálne elektrickému výkonu prístroja.
  - 2) V prípade predlžovacieho kábla musí ísť o trojžilový uzemnený kábel.
  - 3) Dlhý kábel musí byť položený tak, aby nevisel dole z hrán stola alebo pracovnej plochy, kde môže byť deťmi stiahnutý, a nesmie predstavovať nebezpečenstvo zakopnutia.

## 4 Montáž a funkcie

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia k montáži a funkciám prístroja.

### 4.1 Celkový prehľad



- A) Ovládacie pole
- B) Priehľadové okienko
- C) Dvierka
- D) Bezpečnostné uzamknutie
- E) Keramické dno

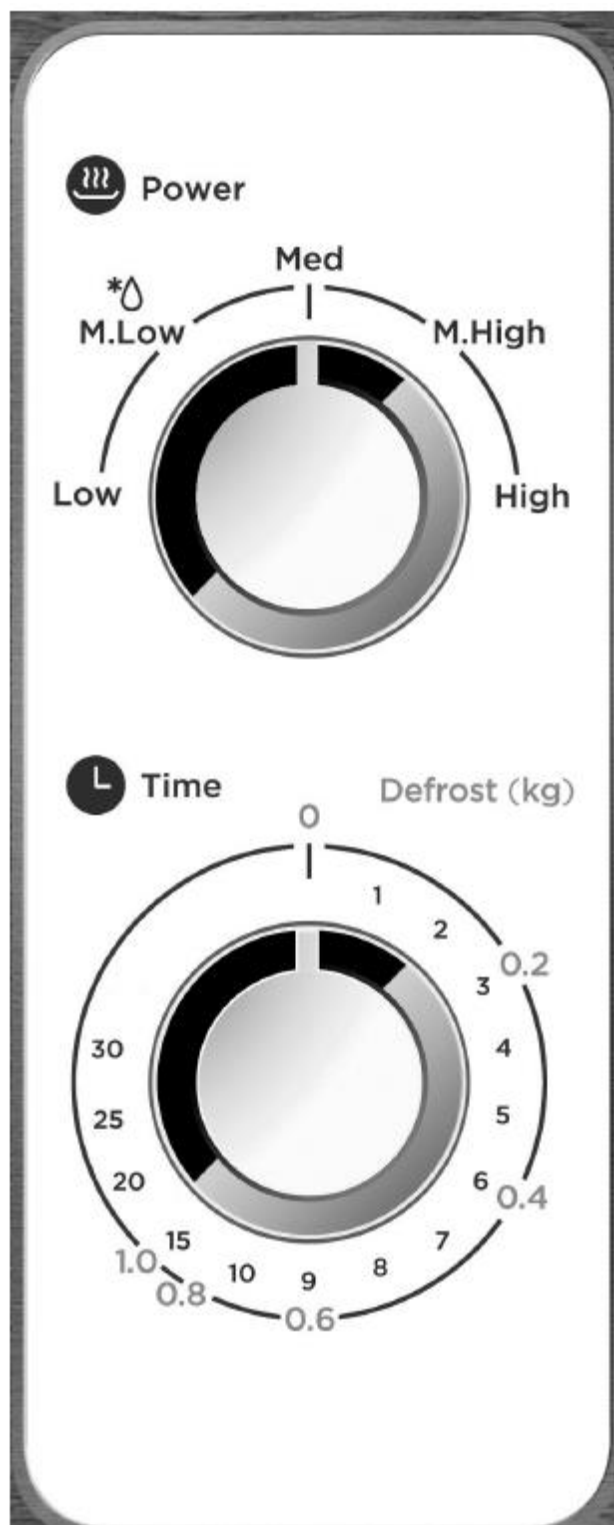
#### UPOZORNENIE

- Netlačte príliš na keramické dno, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Jedlá ukladajte a vyberajte opatrne, aby ste keramické dno nepoškodili.
- Ventilátor môže dobiehať, aby ochladil prístroj.

#### VAROVANIE

- Po použití prístroja sa nedotýkajte keramického dna, môže byť veľmi horúce. Nebezpečenstvo popálenia!

## 4.2 Ovládacie prvky



Otočný volič výkonu (Power)

Pre nastavenie požadovaného výkonu mikrovln.

Otočný volič Čas/rozmrazovanie (Time/Defrost)

Na nastavenie doby potrebnej na rozmrazovanie, príp. rozmrazovaného množstva

### UPOZORNENIE

- Ak prístroj nie je v prevádzke, nastavte volič času vždy na 0.
- Nezapínajte prázdny prístroj bez potravín. Prístroj môže byť poškodený.

Nastavenia	Výkon v %
Nízky	17 %
Stredne nízky/rozmrazovanie	33%
Stredná	55%
Stredne vysoká	77 %
Vysoký	100%

## 4.3 Signálne tóny

Prístroj vysiela pre akustickú spätnú väzbu nasledujúce signálne tóny:

- **Jeden signálny tón:** Koniec doby varenia je dosiahnutý.

### 4.3.1 Výstražné upozornenia na prístroj

**⚠ POZOR**



**Nebezpečenstvo vyvolané horúcim povrchom!**

Na zadnej hornej strane krytu sa nachádza výstražné upozornenie na nebezpečenstvo vyvolané horúcimi povrchmi. Prístroj môže byť na povrchu veľmi horúci.

- Nedotýkajte sa horúceho povrchu prístroja. Nebezpečenstvo popálenia!
- Nepostavte alebo nekladte žiadne predmety na prístroj.
- Nedávajte mikrovlnný prístroj nad varné pole alebo iný prístroj, ktorý produkuje teplo, pretože tým môže byť mikrovlnný prístroj poškodený a záruka prepadne.

#### **4.3.2 Blokovanie dvierok**

V zámku dvierok prístroja je zabudovaný bezpečnostný spínač, ktorý zabraňuje prevádzke prístroja pri otvorených dvierkach.

**⚠ POZOR**

**Nebezpečenstvo spôsobené mikrovlnami!**

Ak je toto bezpečnostné zariadenie defektné alebo ak je toto bezpečnostné zariadenie obchádzané, vystavujete seba a ostatných priamo mikrovlnnému žiareniu.

- Nepoužívajte prístroj s chybným bezpečnostným spínačom.
- Toto bezpečnostné zariadenie nevyradujte z prevádzky.

## **4.4 Typový štítok**

Typový štítok s dátami pre pripojenie a výkon sa nachádza na zadnej strane prístroja.

## **5 Obsluha a prevádzka**

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia k obsluhu prístroja. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

**⚠ VAROVANIE**

- Neponechať prístroj počas prevádzky bez dozoru, aby bolo možné v prípade nebezpečenstva rýchlo zasiahnuť.

### **5.1 Základy varenia s mikrovlnami**

- Výkon potrebný na varenie/ohriatie pokrmu a doba závisí okrem iného na východiskovej teplote, množstve, druhu a vlastnostiach pokrmu. Používajte najkratšiu udanú dobu varenia a predĺžujte varenie podľa potreby.
- Pripravované potraviny do rúry starostlivo uložte. Umiestnite najsilnejšie časti potravín na vonkajší okraj misky.

- Prikryte varený pokrm počas varenia. Pokrievky predchádza striekancom a prispievajú k rovnomernému vareniu/ohrievaniu.
- Počas ohrievania by ste mali varený pokrm viackrát otočiť, prevrstviť alebo premiešať, aby ste dosiahli rovnomerné rozdelenie teploty.
- K zneškodneniu prípadných zárodkov v potravinách dochádza iba pri dostatočne vysokej teplote (> 70 °C) a dostatočne dlhej dobe prípravy (> 10 min).
- Potraviny s pevnou kožou alebo šupkou, ako paradajky, párky, zemiaky varené v šupke, baklažán na niekoľkých miestach napichnete, príp. narežte, aby mohla vznikajúca para unikať a potraviny nepopraskali.
- Vajcia bez škrupiny sa smú v mikrovlnnej rúre pripravovať iba vtedy, ak vopred niekoľkokrát prepichnete blanku žltka. Uvarený žĺtok môže vystreknúť pod vysokým tlakom.
- Prevrtvite pokrmy ako mäsové knedličky po polovici doby varenia od zhora nadol a od stredu k vonkajšiemu okraju.

## 5.2 Druhy prevádzky

Prístroj môže byť prevádzkovaný v rôznych režimoch. Nasledujúci zoznam ukazuje možné druhy prevádzky prístroja:

### -Mikrovlnná rúra

Tento druh prevádzky je vhodný na normálne zahrievanie varených potravín.

### -rozmrazovanie

Tento druh prevádzky je vhodný na rozmrazovanie zmrazených pokrmov. Môžete nastaviť čas alebo hmotnosť.

## 5.3 Upozornenie k riadu do mikrovlnnej rúry

Ideálny materiál pre riad do mikrovlnnej rúry je priepustný pre mikrovlny a umožňuje energiu preniknúť nádobou a zahrievať pokrm.

Dbajte na nasledujúce upozornenia pri výbere správneho riadu:

- Mikrovlny nemôžu preniknúť kovom. Pomôcky z kovu a riadu s kovovými ozdobami by preto nemali byť používané.
- Nepoužívajte pri varení s mikrovlnami žiadne produkty z recyklovaného papiera, pretože môžu obsahovať malé kovové fragmenty, ktoré môžu viesť k tvorbe iskier a/alebo ohňa.

Nasledujúca tabuľka slúži ako orientačná pre voľbu správneho riadu:

Riad	Mikrovlnná rúra	Riad	Mikrovlnná rúra
Žiaruvzdorný sklenený riad	-	Kuchynský papier	-
Sklenený riad bez odolnosti voči žiaru	-	Kovový plech	-
Žiaruvzdorný keramický riad	-	Kovový stojan	-
Nádoby z umelej hmoty odolné voči mikrovlnám	-	Hliníková fólia a hliníkový riad	-

## 5.4 Dvierka Otvoriť/Zavrieť

### -Otvoriť dvierka

Pri otváraní dvierok jemne zaberte za madlo. Ak by bol prístroj zapnutý, aktuálny program na varenie sa pri otvorení dvierok preruší.

#### UPOZORNENIE

- Ponechajte dvierka na chvíľu otvorené predtým, než siahnete do varného priestoru, aby nahromadené teplo mohlo uniknúť.

### -Zavrieť dvierka

Zatvárajte dvierka tak, aby zámok počuteľne zaklapol. Pokiaľ bol pri otvorení dvierok prerušený program varenia, bude po ich zatvorení automaticky pokračovať.

## 6 Mikrovlny

1. Nastavte požadovaný výkon otáčaním voliča Power.
2. Nastavte požadovaný čas otáčaním voliča Time/Defrost.
3. Prístroj začne proces prípravy pokrmu automaticky, akonáhle bude nastavený výkon a čas.
4. Po ukončení doby varenia sa ozve zvukový signál.

#### UPOZORNENIE

- Ak prístroj nie je v prevádzke, nastavte volič času vždy na 0.
- Nezapínajte prázdny prístroj bez potravín. Prístroj môže byť poškodený.

## 7 Rozmrazovanie

Volič Power nastavte na . Tento stupeň je vhodný na šetrné rozmrazovanie potravín.

Volič Time/Defrost nastavte na požadovaný čas alebo množstvo. Približne v polovici doby pokrm premiešajte.

## 8 Čistenie a starostlivosť

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia na čistenie a starostlivosť o prístroj. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili poškodením chybným čistením prístroja a zaistili bezporuchovú prevádzku.

### 8.1 Bezpečnostné upozornenia

#### POZOR

Všimnite si nasledujúce bezpečnostné upozornenia predtým, než začnete s čistením prístroja:

- Rúra musí byť pravidelne čistená a zvyšky po varení musia byť odstraňované. Rúra neudržiavaná v čistom stave negatívne ovplyvňuje životnosť prístroja, môže viesť k jeho nebezpečnému stavu a napadnutiu plesňami a baktériami.

## **POZOR**

- Vypnite rúru pred čistením a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Varný priestor je po použití horúci. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Počkajte, kým prístroj nevychladne.
- Vyčistite varný priestor po použití hneď, ako vychladol. Príliš dlhé čakanie sťažuje zbytočne čistenie av extrémnom prípade ich znemožňuje. Príliš silné znečistenie môže prístroj za určitých okolností poškodiť.
- Ak do prístroja vnikne vlhkosť, môžu byť elektronické časti poškodené. Dbajte na to, aby ventilačnou štrbinou neprenikla do vnútra prístroja žiadna kvapalina.
- Nepoužívajte žiadne agresívne alebo drsné čistiace prostriedky a žiadne rozpúšťadlá.
- Nezoškrabujte ťažko odstrániteľné nečistoty tvrdými predmetmi.
- Vzhľadom na nebezpečenstvá s tým spojené smú byť opravy a servisné práce, pri ktorých je odstránený ochranný kryt pred žiarením, vykonávané iba odbornými pracovníkmi.

## **8.2 Čistenie**

### **-Varný priestor a vnútorná strana dvierok**

Udržujte varný priestor rúry v čistote. Striekance alebo rozliate zvyšky varených pokrmov priľnavé na stenách varného priestoru utrite mäkkou handričkou.

Pri silnom znečistení rúry môže byť použitý jemný čistiaci prostriedok. Utierajte dvierka, okienko a tesnenie dvierok mäkkou handričkou, aby ste odstránili striekance a rozliate zvyšky varených pokrmov. Zvyšky na tesnenie dvierok môžu viesť k tomu, že dvierka už nebudú správne doliehať a mikrovlny môžu unikať do priestoru. Paru, ktorá skondenzovala na dvierkach rúry, utrite mäkkou handričkou. K tomu môže dochádzať, ak je prístroj používaný vo veľmi vlhkom prostredí a je to normálny jav. Ponechajte po čistení vnútorného priestoru dvierka rúry otvorené, pokiaľ prístroj vo vnútri nebude suchý.

Tip na čistenie: Vnútorné steny, na ktorých sa držia varené potraviny, je možné nasledujúcim spôsobom čistiť ľahšie. Vložte polovicu citróna do misky, pridajte 300 ml vody a zahrievajte po dobu 10 minút pri 100% výkone mikrovln. Prístroj potom riadne vytrite mäkkou, suchou handričkou.

### **-Predná strana prístroja a ovládacie pole**

Čistite prednú stranu prístroja a ovládacie pole mäkkou navlhčenou handričkou.

Dbajte na to, aby otočné voliče neboli mokré. Používajte na čistenie mäkkú, vlhkú handričku.

## **UPOZORNENIE**

- Ponechajte dvierka rúry otvorené, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu prístroja.

### **-Vonkajší kryt**

Vonkajšie steny prístroja čistite mäkkou handričkou.

## 9 Odstránenie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia pre lokalizáciu porúch a ich odstránenie. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili nebezpečným situáciám a poškodeniu.

### 9.1 Bezpečnostné upozornenia

#### POZOR

- Opravy na elektrospotrebičoch smú vykonávať iba kvalifikovaní odborní pracovníci, ktorí boli preškolení výrobcom.
- Neodbornou opravou môže byť vážne ohrozený prevádzkovateľ a môže tiež dôjsť k poškodeniu prístroja.

### 9.2 Príčiny porúch a ich odstránenie

Nasledujúca tabuľka pomáha pri lokalizácii a odstraňovaní menších porúch

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Zvolený program nemožno začať.	Dvierka prístroja nie sú zatvorené	Zavrieť dvierka prístroja
	Zástrčka nie je zastrčená	Zastrčiť zástrčku
	Poistka nie je zapnutá	Zapnúť poistku
Pokrm nie je po uplynutí nastavenej doby dostatočne rozmrazený, zahriať, resp. uvarený.	Čas, resp. stupeň výkonu chybné zvolený	Novo nastaviť čas a stupeň výkonu Zopakovať proces
Prístroj funguje, ale nie osvetlenie varného priestoru	Osvetlenie varného priestoru defektné	Nechať osvetlenie varného priestoru opraviť servisnou službou.
Počas mikrovlnného prevádzky sú počuť abnormálne zvuky.	Pokrm prikrytý hliníkovou fóliou	Odstrániť hliníkovú fóliu
	Riad obsahuje kov a vo varnom priestore vznikajú iskry	Dbáť na upozornenie k riadu

#### POZOR

- Ak nemôžete vyššie vymenovanými krokmi problém vyriešiť, obráťte sa prosím na zákaznícku službu.

## 10 Likvidácia starých prístrojov

Elektrické a elektronické staré prístroje obsahujú často ešte cenné materiály. Obsahujú ale aj škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť.



V zmiešanom odpade alebo pri chybnom zaobchádzaní môžu tieto látky poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Nedávajte preto Váš starý prístroj v žiadnom prípade do zmiešaného odpadu.

#### UPOZORNENIE

- Využívajte miestnu zberňu odpadov na vrátenie a využitie starých elektrických a elektronických prístrojov. Prípadne sa informujte na Vašej radnici, alebo u Vášho predajcu o zvoze odpad.
- Postarajte sa o to, aby bol Váš starý prístroj až do transportu uložený bezpečne pred deťmi.

## 11 Záruka

Pre tento prístroj preberáme, počnúc dátumom predaja, 12-mesačnú záruku na vady, ktoré je možné zdôvodniť chybami pri výrobe alebo chybami materiálu. Vaše zákonné nároky na výkony plynúce zo záruky podľa § 439 a ďalších OZ - E tým zostávajú nedotknuté.

V záruke nie sú obsiahnuté škody, ktoré vznikli neodborným zaobchádzaním alebo použitím, rovnako tak nedostatky, ktoré ovplyvňujú funkciu alebo hodnotu prístroja iba v malej miere. Ďalej sú zo záručných nárokov vylúčené diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu, škody pri transporte, pokiaľ za ne nezodpovedáme my, ako aj škody, ktoré vznikli opravami, ktoré neboli vykonané nami.

Tento prístroj je koncipovaný pre živnostenskú prevádzku. V prípade oprávnených reklamácií podľa našej voľby opravíme chybný prístroj alebo ho vymeníme za bezchybný prístroj. Viditeľné chyby je nutné nahlásiť do 14 dní po dodaní. Ďalšie nároky sú vylúčené.

Pred využitím nároku zo záruky sa s nami prosím pred vrátením prístroja spojte (prístroj zasielajte vždy s dokladom o kúpe!).

## 12 Technické údaje

Prístroj	Mikrovlnná rúra
Názov	C1000M
Č. tovar	3087
Dáta pre pripojenie k elektrickej sieti	230-240 V, 50 Hz
Príkon	1550 W (mikrovlny)
Menovitý výstupný výkon mikrovln	1000 W
Prevádzková frekvencia	2450 MHz
Vonkajšie rozmery (Š/V/H)	515 x 310 x 435 mm
Rozmery priestoru na varenie (Š/V/H)	295 x 200 x 320 mm
Hmotnosť netto	cca 15,3 kg

V prípade záručných a pozáručných opráv sa prosím obracajte priamo na náš zmluvný servis:

BELS cz sro

Nuselská 307/110, 140 00 Praha 4

Tel.: +420 / 261 218 480 príp. e-mail: [paha@bels.cz](mailto:paha@bels.cz)